

LAIDAKO DUNAK ETA HONDARTZA BERRESKURATZEA

RECUPERACION DE LA PLAYA Y DUNAS DE LAIDA



50. hamarkadan Años 50



70. hamarkadan Años 70



2004. urtea Año 2004

Laidako hondartzan 1950eko hamarkadaren erdialdea arte izan ziren dunak, baina itsasoko ekaitz handi baten ondorioz, desagertu egin ziren. Hortik aurrera, landareek ez dute aurrera segitzarik izan; izan ere, eremua behin eta berririo zapalduta, harea galduz joan da itsasoaren eta haizearen ekintzaren ondorioz.

1999tik aurrera, Urdaibaiko Biosferaren Erreserbaren Patronatuak Laida hondartza berreskuratzeko proiektuari ekin zion; horretarako, dunak birsortu nahi izan dira, duela 50 urte desagertutako ekosistema berreskuratzeko.

Las dunas de Laida existieron hasta mediados de los años 50, cuando debido a una gran tempestad marina desaparecieron. Desde entonces la vegetación no ha podido recuperarse, debido principalmente al pisoteo de la misma, incrementándose la pérdida de arena provocada por la acción del mar y del viento.

A partir de 1999 el Patronato de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai inicia un proyecto de restauración de la playa de Laida mediante la regeneración de sus dunas, consiguiendo a su vez, la recuperación de un ecosistema desaparecido hace 50 años.



* Dunek hondartza bermatu eta babes-ten dute, harea-galerak eragozten dituzte eta erabilera publikoko eremua zabaltzen dute, eguzkiaz eta uraz gozatzeko hondartza handiagotzen baitute.



* Dunei esker, hondartzak erabilera ugari izan ditzake aisialdirako (erlaxazioa, natura behatzea, etab.), urtaroarean araberako giroak sortzen baitituzte.



* Duna egonkorrek ez diote hareari es-tuariora mugitzen uzten eta itsasadar-raren sakonera galtzea mantsotzen dute.

* Duna habitat baliotsua da arriskuan dauden espezie askorentzat. Guztion erantzukizuna da habitat horiek berreskuratzeko.



* Las dunas consolidan y protegen la playa, evitando las pérdidas de arena y ampliando la zona de uso público de esta, incrementando notablemente la superficie de playa para el disfrute del sol y del baño.

* Las dunas diversifican los usos de la playa generando diferentes ambientes que favorecen alternativas de ocio (relajación, observación de la naturaleza, etc.) durante las diferentes estaciones del año.

* La estabilización de la duna evita el transporte de la arena hacia el interior del estuario, ralentizando la pérdida de calado en la ría.

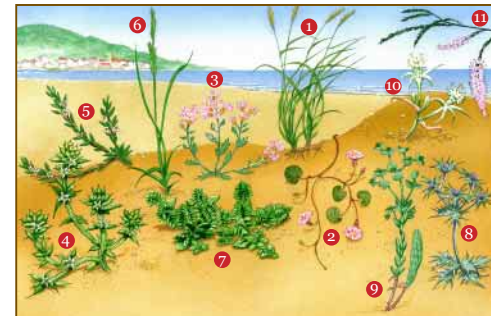
* La duna es un valioso hábitat para muchas especies en peligro. Recuperar su hábitat es responsabilidad de todos/as.

Flora eta fauna / Flora y fauna

Dunak dira itsasertzeko habitat babes-gabeenak. Landareak eta animalia bitxiak bizi dira elkarrekin; horietako asko galtzeko arriskuan daude.



Las dunas son el más inhóspito de los hábitats litorales. En él conviven plantas y animales singulares, muchos de ellos en peligro.



Harenondokoa/Barrón • (Ammophila arenaria) • Itsas ezkerrea/Correhuela marina • (Calystegia soldanella) • Itsas kakilea/Oruga marina • (Cakile maritima) • Itsas salsolia/ Barrilla pinchosa • (Salsola kali) • Itsasoko piper-belarra/Centrodia maritima • (Polygonum maritimum) • Elymus farctus • Honkenya peploides • Itsas armika/Cardo marino • (Eryngium maritimum) • Dunetako esne-belarra/Tártago marino • (Euphorbia paralias) • Itsas lilipa ederra/Azucena de mar • (Panicum maritimum) • Milazka/Taray • (Tamarix gallica).



Laidako duna-sistema bir-sortzeko proiektuak zure laguntza behar du. Proiektua arrakastatsua izan dadin, oinarrizko hainbat portaera errespetatu behar dira:

El proyecto de regeneración del sistema dunar de Laida requiere de tu colaboración. El éxito de este proyecto radica en el respeto a ciertas normas básicas de comportamiento:

- Ez sartu dunen eremura. ❖ No sobrepasar el perímetro de las dunas.
- Ez hartu dunetako landarerik. ❖ No recojas plantas de las dunas. Gogoratu landare gehienak babestuta daudela. Recuerda que la mayor parte de estas plantas se encuentran protegidas.
- Debekatuta dago hondartzara baimenik ez duten ibilgailuak sartzea. ❖ Prohibido el acceso a la playa en vehículos no autorizados.
- Debekatuta dago kanpatzea. ❖ Prohibido acampar.
- Ez bota zaborrik dunetara. ❖ No deposites basuras en las dunas.

Eskerrik asko / Gracias

